

NEDERLANDA KATOLIKO

Maandblad, officieel Orgaan van den Nederlandschen
R.K. Esperantistenbond „Nederlanda Katoliko”,
gevestigd te 's-Hertogenbosch.

Opgericht 29 Augustus 1909. Bisschoppelijk en Koninklijk goedgekeurd
Ĉio per amo, nenio per forto. (*S. Franc. de Sales*)
Geestelijk Adviseur LAMB. J. J. M. POELL

Abonnementsprijs
f 2.50 per jaar
Eksterlanda Jarabono f 3.—

Adres der Redactie:
P. M. BROUWER
Pahudstraat 134
's-Gravenhage.

Afzonderlijke Nummers
20 cent.
Advertentiën
50 cent per regel.

Advertentien : DRUKKERIJ PIET SMITS, Tilburg.

DE VRUCHTEN.

Door het gehele land, in verschillende plaatsen lopen de beginkursussen. Deze waren het resultaat van een met ijver voorbereide propaganda-avond, gehouden in het begin van de herfst. Het zijn de vruchten van het kwistig uitgestrooide Esperantozaad.

Natuurlijk is het ons niet gelukt allen, die zich opgaven voor de cursus, tot op heden in het goede spoor vast te houden. Maar er is toch, overal verspreid in den lande, een groep overgebleven, die zich met ijver toeleggen op de kennismaking met de taal, waarvan ze zoveel gehoord hebben. Er is overgebleven een kern van beginners, die de eerste stappen hebben gezet op de weg naar de beheersing van de taal Esperanto.

Deze kern zal ook, voor zover dat nog niet is geschied, opgenomen worden in het clubverband en ingeschreven dienen te worden als N. K. lid. De afdelingen hebben ongetwijfeld reeds het hunne gedaan om deze beginners kennis te laten maken met het clubleven en zo met de Esperanto-beweging in het algemeen en de Katholieke Esperanto-beweging zeer in het bijzonder.

Want na de kennismaking met de taal Esperanto, moeten de beginners kennis maken met de geest, die ons Esperantisten bezielt. De beoefenaar van de taal moet worden *lid* van de beweging. En daartoe moeten we de kursisten opvoeden. We wensden de kursusleiders met deze arbeid een groot sukses toe. Ook hier dient gezaaid te worden.

„Nederlanda Katoliko” wacht hoopvol op de vruchten.

VAN HET HOOFDBESTUUR.

JAARVERSLAG VAN DEN PENNINGMEESTER.

In 1935 kreeg de penningmeester ruim achtduizend gulden te beheren. Hiervan was echter bijna *f* 5000,— voor de Rome-reizigers. Van de afdelingen werd *f* 2200,— ontvangen; van de verspreide leden *f* 460,—; *f* 120,— voor Espero Katolika; *f* 20,— aan abonnementen; *f* 17,— van de examencommissie.

Uitgegeven werd *f* 1360,— voor het maandblad; *f* 500,— aan vergaderingen en porti; *f* 460,— aan Espero Katolika; *f* 138,— aan bureaumateriaal; *f* 138,— aan I.K.U.E. (d.i. de helft der contributie voor 1935); *f* 340,— aan crediteuren van vorig jaar; *f* 25,— aan diverse kleinigheden. Van de dubieuze debiteuren 1934 was *f* 50,— oninbaar; in 1935 bleek ook reeds *f* 13,— als hopeloos te moeten worden beschouwd. De afdelingen stonden op 31 Dec. niet minder als *f* 335,— aan contributie achter! Van dezen hopen we echter op spoedige afdoening. Aan twee van hen werd een ernstige aanmaning gezonden. Tegen één werd artikel 15 van het reglement toegepast. Al deze onaangename dingen worden echter overstraalt door dit goede: de afdelingen brachten *f* 400,— meer op dan begroot werd. Dit feit, dat we te danken hebben aan vele stille werkers in de afdelingen, maar niet minder aan de activiteit van onze bondssecretaris en propagandachef, toont, *dat Nederlanda Katoliko in 1935 op de goede weg was*. Hetzelfde feit zal ook het batig saldo van dit jaar ten goede komen. Het spijt ons, de balans nu nog niet te kunnen geven, daar ons nog enige gegevens ontbreken. Volgende maand hopen we ze met de begroting te kunnen laten afdrukken.

L. W.

VERSPREIDE LEDEN.

Tot 10 Februari kunt U uw contributie storten op ons giro-nummer 121449, „Nederlanda Katoliko”, Bommel. Ze bedraagt: *f* 2,50 voor gewone leden, *f* 3,— voor leden in een plaats waar 'n afdeling gevestigd is. Na 10 Februari worden de quitanties gereed gemaakt, verhoogd met 15 cents inningskosten.

L. W.

„ESPERO KATOLIKA”.

Dringend verzoeken we onze leden ons extra moeiten, kosten en onaangenaamheden te besparen, en geld en klachten rechtstreeks naar de administratie in Helmond te zenden.

L. W.

SPAARBONS ROMEREIS 1935.

De houders der spaarbons gelieven aan den penningmeester te berichten op welke wijze zij hun geld wenschen terug te ontvangen, hetzij in afrekening met afdelingscontributie, hetzij op hun girorekening of op andere wijze.

L. W.

ALGEMEENE BONDS-JAARVERGADERING 1936.

De datum van de Alg. Jaarvergadering is officieel vastgesteld op 1 JUNI, 2e PINKSTERDAG te UTRECHT.

De Hoofdbestuursvergadering, welke de A. J. vooraf gaat, zal plaats hebben op 8 MAART, te 's-Hertogenbosch.

Ingevolge artikel 10 Huishoudelijk Reglement van de Bond moeten VOORSTELLEN en CANDIDAATSTELLINGEN *drie maanden*; AMENDEMENTEN op de voorstellen *1 maand vóór* de Alg. Jaarvergadering zijn ingediend bij het Bondssecretariaat.

Voor de indiening van voorstellen en candidaatstellingen wordt de gelegenheid dus opengesteld tot 1 MAART; voor de amendementen tot 1 MEI.

Ingevolge art. 17 van het Huishoudelijk Reglement zijn aan de beurt van aftreden de navolgende zittende Hoofdbestuursleden: Mej. Th. M. A. Simonis, Rotterdam; de Heeren F. Marreevee, 's-Gravenhage; L. Weijs, Bommel; J. H. Westen, Groningen.

Eventueele candidaatstellingen moeten terzelfdertijd en op gelijke wijze onder overlegging bereidverklaring worden ingediend als de eventueele voorstellen (art. 17, 3e alinea, H.R.) Dit jaar dus vóór 1 Maart.

Beschrijvingsbrief zal vóór 1 April de afd.-secretariaten en vertegenwoordigers der verspreide leden worden toegezonden, alsmede opgenomen in het bondsorgaan van April.

Omtrent programma zullen nadere gegevens volgen.

AFDEELINGS-LEDENLIJSTEN IN DRIEVOUD:

JARLIBRO 1936 van I. K. U. E.

Wanneer we dit schrijven zijn acht KEURIGE ledenlijsten van afdelingen in ons bezit. Hoogst dankbaar en voldaan zijn we de secretariaten voor de volkomen naleving van wenken en raadgevingen, welke we alle afdelingen bij afzonderlijke circulaire deden toekomen.

De LIDMAATSCHAPSKAARTEN 1936 voor de leden van deze acht afdelingen zijn inmiddels verzonden.

We verzoeken vriendelijk doch met de meeste aandrang de nog niet ingezonden afdeellingsledenlijsten ons **BESLIST** vóór 10 FEBRUARI te willen doen toekomen.

Nogmaals doen we een vriendelijk beroep op medewerking van geseekretarij en gekasistoj in alles, wat de ledenlijst en mutaties in de ledenlijst betreft, alsmede afdracht contributieën. De Afdeellings-LEDEN verzoeken we afzonderlijk, wijziging van adres **STEEDS** aan het afdeellings-secretariaat op te geven, dus **NIET** aan het bondssecretariaat.

Ter voorkoming van groot ongemak gelieve leden-mutaties **NIMMER** in „zaken” correspondentie ons te melden.

JARLIBRO 1936 van I. K. U. E.

Afdeellingsleden, die met het Buitenland wenschen te correspondeeren, worden verzocht de wensch uitsluitend ter kennis van het **AFDEELLINGS-SECRETARIAAT** te brengen en wel **ZOO SPOEDIG** mogelijk.

De verspreide leden brengen hun wensch ter kennis aan het bondssecretariaat onder opgave van naam en adresgegevens als in 't Januari-bondsorgaan blz. 134 staat vermeld.

Aan velen: **ALLE** leden van de N. K. afdeelingen en **ALLE** verspreide leden, die vóór 15 Februari hun bondscontributie hebben gestort, zijn automatisch **LEDEN** van I. K. U. E. Zij worden met volledige namen en adressen opgenomen in het **JAARBOEK** van I.K.U.E., hetwelk **NA** verschijnen gratis hen door de Algemeen Secretaris van I.K.U.E. wordt toegezonden.

NIET- Afd. en(of) N.K.-leden worden **NIET** in het Jaarboek opgenomen en hebben **GEEN** recht op ontvangen er van.

De Korespondemuloj en-kaj eksterlandaj zijn in het Jaarboek kenbaar door een sterretje vóór hun namen en adressen.

BONDSSECRETARIS.

I. K. I.

Ontvangen, — 1-cents actie — van de clubs: Den Haag (P.D.K.E.), Dordrecht, Breda, Eindhoven, 's-Bosch, Den Haag (I.P.K.A.), Schiedam, Haarlem en Texel, samen 33,69 gld.

Aan vrije giften ontvangen: fr. R. te 's-B. 2,50 gld.; Lezing over I.K.I. 17,10 gld.; Propagandadag Ginneken 10,41 gld.; Collecte feestavond 3,06 gld.; Mi mem 1,00 gld.

Hartelijk dank aan allen! De S.O.S.-roep van J. d. R. is niet vergeefs geweest. Ook een goede maand, wat het aantal „informpetantoj” betreft. Was de vorige maand het aantal 370, nu (14 Jan.) noteerde ik No. 393.

Op de laatste vergadering van I.K.I. (Kerstvacantie) is besloten een nog zeer bescheiden blaadje van tijd tot tijd te laten

verschijnen, dat ook gratis aan onze „informpetantoj” zal worden gezonden en waarin o.a. ook de vragen, die binnenkwamen, zullen behandeld worden.

We rekenen daarvoor alweer op Gods zegen en op de hulp der R. K. Esperantisten, want hoe bescheiden het blaadje ook zal zijn, we zullen weer wat dieper in de schatkist moeten tasten.

Fr. M. MONULFUS.

I. K. I.-Secr.

OUD NIEUWS.

Door onzen volijverigen propagandist, Frater Wigbertus van Zon, kwam onze dienst in het bezit van een partij boekjes „Vijf jaar Esperanto in Nederland”, geschreven door Pater H. Linnebank O. S. Cr., een van de pioniers der Kath. Esp. beweging, volgens onze menselijke kortzichtigheid te vroeg naar den hemel gegaan. Wie reeds in de jaren 1909-1914 en wat later bondslid was, weet nog ongeveer wat in dat boekje staat, zegt mogelijk „is voor mij oud nieuws”. Later toegetreden en kunnen het gelezen hebben; echter het grootste deel der tegenwoordige leden heeft er misschien niet eens van gehoord. Al is het dan zoogenaamd oud nieuws, het is en blijft toch nog zoo lezenswaardig. Aan wie het niet meer of nog niet bezit willen wij het daarom gaarne aanbevelen. Aan de ouderen ter opfrissing van herinneringen, aan de nieuweren om een denkbeeld te krijgen van de eerste jaren onzer beweging hier te lande, aan de propagandisten vooral, om door lezing er van nog meer aangespoord te worden tot ijveren voor onze beweging.

Het boekje van 90 blz., met foto van Abbé Richardson en Rev. Alfred Carlyle, is bij onzen dienst verkrijgbaar voor 15 ct. per ex. bij minder dan 10, of 10 ct. per ex. bij 10 of meer franco.

N. K. PROPAGANDADIENST.

RADIO PROGRAMO FEBRUARO KAJ MARTO 1936.

STACIO HILVERSUM II (NEDERLANDO).

HORO (Greenwichtempo) 22.40 - 23.10. Dimanĉvespere.

9 Februaro: Sro J.M.B. ELIAS (Onklo Johano), HAARLEM.

TEMO: La hungara popolo.

23 Februaro: Pastro ROMUALDUS O.C., LANGEWEG (N.B.)

TEMO: La Revelacio.

8 Maart: Fratino M. TEN OORT, AMSTERDAMO.

TEMO: La infekta malsano: MORBILO.

22 Maart: Pastro C. A. OUWENDIJK, AMSTERDAM.

TEMO: La de Kristo fondita Eklezio.

18e INTERNATIONAAL CONGRES van I. K. U. E. in Brno.

4 - 8 AUGUSTUS 1936.

EERSTE KARAVANBERICHT.

Verschenen is „Informilo” van Januari 1936, het orgaan der Tjechische R. K. Esperantisten, als congresnummer voor het 18e internationaal congres van katholieke Esperantisten, dat van 4 - 8 Augustus 1936 wordt gehouden in Brno. (Brünn), de tweede stad van Tjecho-Slowakije.

„Espero Katolika” van Januari 1936 bevat reeds het volledige programma van het congres. Daaruit blijkt, dat de openingsvergadering plaats vindt op Dinsdagavond 4 Augustus. Het congres eindigt in Brno op Zaterdag 8 Augustus in den voormiddag. Daarna gaan de meeste congressisten naar Weenen om daar het algemeen congres mee te maken. In Weenen heeft ook nog een vergadering plaats van katholieke Esperantisten, terwijl op Zondag 9 Augustus een pontificale H. Mis in den St. Stephanusdom zal worden opgedragen door Z. Em. kardinaal Innitzer.

Op verzoek van den Heer Heilker, den voorzitter van I.K.U.E., heeft ondergeteekende de organisatie op zich genomen van de reis uit Nederland naar Brno en Weenen. De bedoeling is te vertrekken op Maandagmorgen 3 Augustus en te overnachten in Dresden. Op Dinsdagmiddag komen we dan omstreeks 5 uur in Brno aan. De veertiendaagsche reis naar Weenen en Brno zal \pm f 120,— kosten. Men kan zich voor beide congressen opgeven aan ondergeteekende.

In de volgende nummers van „N.K.” zullen telkens nadere mededeelingen worden gedaan, terwijl van af 10 Februari circulaires bevattende volledige opgaven van reisplan en kosten op verzoek worden toegezonden.

H. DAMEN, Brugstraat 10 - 's-Bosch.

PERSDIENST.

Wij hebben de laatste tijd volstrekt geen klagen over de gezindheid der Pers tegenover de Esperanto-beweging; integendeel: van alle zijden worden ons tijdschriften, of uittreksels ervan, toegezonden, die over Esperanto handelen; en over het algemeen gunstig gestemde. Zo nu en dan komt er nog wel eens een minachtend, kleinerend, soms zelfs wel helemaal afkeurend artikeltje; doch dat biedt dan weer een gunstige gelegenheid, om de aandacht van het publiek nog meer op Esperanto te vestigen; zulks zagen wij weer onlangs in „Het Katholieke Schoolblad” naar aanleiding van het artikel: „ESPERANTO-LEUGENS”, wat door „ESPERANTO-WAARHEDEN” en

andere zo schitterend weerlegd werd, zodat daar ook weer veel goeds is uit voortgekomen. En na de heerlijke Redevoering van den Bisschop van Breda ten gunste van Esperanto en van onze R. K. Esp. Beweging, gaan wij het nieuwe jaar weer met volle moed tegemoet.

Hier volgen nog enige vermeldenswaardige berichten:

1. In Oostenrijk geeft de Directie van Spoorwegen in haar reisgids verklaringen en aanwijzingen in verschillende talen. Aan de tot nu toe gebruikte talen Duits, Frans en Engels, heeft zij nu ook het Esperanto toegevoegd. Dit geschiedt ook in de gidsen voor de post-autobussen.
2. De Kamer van Koophandel en Industrie te Boekarest (Roemenië), die ieder jaar een boek uitgeeft, getiteld: „Lijst van Handels-Vertegenwoordigers in Boekarest”, heeft dit jaar, behalve Roemeens, Frans, Duits en Engels ook Esperanto opgenomen.
3. Het grote aantal Radio-Stations die geregeld in Esperanto uitzenden, is nu weer vermeerderd met die der steden Rosario en Ordoaba in Argentinië (Zuid Amerika).
4. De Directie der Spoorwegen in Mandsjoerije (Azië) heeft een prachtige geïllustreerde prospectus in Esperanto uitgegeven. Men kan hem kosteloos aanvragen aan het volgend adres: „The South Manchuria Railway Co., Head Office, Dairen, Mançurio. (Mandsjoerije).
5. Op 5 Juni 1935 heeft in het Ministerie van Publieke Werken te Parijs, een officiëel examen plaats gehad voor taxi-chauffeurs. Behalve de kennis van Aardrijkskunde, Geschiedenis, enz. werd ook de kennis van 'n vreemde taal vereist, waaronder ook Esperanto. Verschillende kandidaten hadden Esperanto gekozen.

Dit was de eerste maal, dat in een Frans Ministerie een officiëel Esperanto-examen werd afgenomen.

Bovengenoemde feiten bewijzen weer eens te meer, hoe langzamerhand het nut van Esperanto wordt ingezien en er al meer en meer gebruik van gemaakt wordt.

Zo juist ontvangen wij uit Japan twee pakjes met porceleinen rariteiten. Op de pakjes reclame aanduidingen der fabriek, alles in Esperanto gedrukt.

FRATER WIGBERTUS VAN ZON, Vught.

UIT DE AFDELINGEN.

Haarlemmer Halletjes.

1935 forflugis kaj ĝiaj lastaj okazintaĵoj promesis ĉion bonan por la nova jaro! Ĉar „Abbé Richardson” sukcesis starigi 2 novajn kursojn kaj ankaŭ kurso estas gvidata ĉe la „Jozef-

gezellen". Krome ni komencis propagandi en Beverwijk. Kvan-
kam kompreneble multaj falis sur la glata Esperanto-Glacio.
la progresoj promesas diversajn multajn anojn kaj novan N.K.
sekcion en Beverwijk.

En la ĝenerala membrarkunveno anstataŭ Sro J. M. B. Elias
estis elektata kiel prezidanto Sro G. A. v. Ulden. Sro Schijf
restis estrarano.

1935 preteriris kaj firmigis nian fundamenton.

1936 Sendube alportos por ni multajn benojn.

Ĉiam antaŭen.

DISKO.

Rotterdam, Zamenhofherdenking.

„La Katolika Stelo” heeft op waardige wijze de geboortedag
van Dr. Zamenhof herdacht.

Op Zondag 15 Dec. droeg de WelEerw. Pater C. Preller O.P.,
Geestelijk Adviseur, een H. Mis op tot intentie van de Vereni-
ging. Onder deze H. Mis had een algemene H. Communie van
de leden plaats.

Op Donderdag 19 Jan. werd een herdenkingsavond georga-
niseerd in samenwerking met de neutrale Esp. Ver. „La Espero”.
De voorzitter van „La Katolika Stelo”, de heer E. Goyvaerts,
wees in zijn inleiding op de goede verstandhouding tussen de
beide verenigingen, die het mogelijk maakte een avond als deze
te doen slagen. Samenwerking tussen de verschillende Esp. Ver.
is niet alleen mogelijk, maar zelfs noodzakelijk. Dit wordt echter
door vele Esperantisten van heden uit het oog verloren. Na het
zingen van La Espero was het woord aan Pater Preller, die
sprak over Esperanto als de taal, die door iedereen geleerd kan
worden. Dit is juist de grote verdienste van Esperanto, al meent
men er smalend op te kunnen afgeven als „de taal voor scheer-
bazen en schoenlappers”. (Zie het K.S. van 5 Dec. '35). de
heer Ras, voorzitter van „La Espero” sprak daarna over het
leven van Dr. Zamenhof en over het ontstaan van Esperanto.
De heer A. C. v. Ingen gaf een uitgebreid overzicht van de
Esperanto-Literatuur, waarna mej. T. de Vries een en ander
las uit de werken van Zamenhof, Kalocsay en Baghy.

De mandolineclub van „La Espero” zorgde voor muzikale
afwisseling. Een uitstekend geslaagde avond!

SECRETARESSE.

West Friesland.

Voor dit cursusjaar zijn ingeschreven in totaal 77 cursisten
(Hoorn 12, Wognum 14, Nibbixwoud 30, Onderdijk 8, Wer-
vershoof 13). De lessen worden gegeven door gediplomeerden.

Vooruit West Friesland.

Tilburg. „Ame kaj Pace”.

Jarkunveno okazis la 14an de Jan. 1936a en la klubsalono „Scala”. La prezidanto deziris feliĉan novjaron kaj esperis ke 1936a estos bona jaro por nia movado.

La sekretario legis jarraporton, rememorante per tio i.a. la arĝentan jubileon de A.k.P. kaj la jarkunvenon de N.K. La kaskisto donis la finanĉan raporton, kiu montris malgrandan deficiiton. F-ino N. Mommers kantis duon da arioj kun granda sukceso. Sekvis elekto de estraranoj. La du ekŝiĝantaj estraranoj. S-roj: G. Stockermans kaj Th. Höngens estis reelektataj senvoĉdone.

La konversacikunvenon oni fiksis provizore je la 4a merkredo de la monato en la konstruaĵo „Roomsche Leven”.

Instiginte la gemembrojn al vigla Esperanto-vivo la prezidanto fermis kutimmaniere.

SEKRETARIO.

Den Haag. Por Dio kaj Eklezio.

Maandag 20 Jan. hield onze vereeniging een feestavond in 't Vereenigingsgebouw Willemstraat. Voor 't eerst in 'n groote zaal, die gelukkig goed bezet was. De pianist Henk Valckenier boeide de aanwezigen met z'n meesterlijk spel, terwijl de Heer F. Belloni en Mej. M. Zaat resp. met viool en zang een daverend applaus oogstten. Zooals altijd viel het frissche tooneelspel van de tooneelafd. „K.E.S.O.” buitengewoon in de smaak. De „Stemmingmakers” maakten de stemming (die er al direct was). Iedereen ging voldaan naar huis en heeft medegenoten van de gezellige goede geest, die onze afdeling kenmerkt.

A. v. KALKEN, Secretaresse.

BRAREKO.

Het „Brabanta-Region-Komitato” laat weer eens van zich hooren. Eindhoven heeft 't op zich genomen de tweede „regiontago” tot 'n tegenwoordig in de mode zijnde, moderne, onvergetelijke te maken. Hiervoor is als datum gekozen 22 Maart a.s. oftewel „Halfvasten”. Een dag van gepaste ontspanning en sober jolijt, staat dus als 'n flonkerende sterre aan den donkeren horizont van het Zuidelijk Zuiden. Dit bericht is slechts als aansporing tot gereedmaking en reserveering bedoeld. Het Maartnummer van N.K. zal ons onthalen op het menu van den dag.

De Secretaris, M. T. AERDTS.

AAN DE PENNINGMEESTERS DER AFDELINGEN
AANGESLOTEN BIJ „BRAREKO”.

Tot op heden heb ik van de meeste afdelingen van Breako nog GEEN contributie ontvangen over het derde kwartaal, dus van 1 Jan.-31 Maart. Op 15 December in Ginneken heb ik aan verschillende bestuursleden van die afdelingen gevraagd of zij voor de betaling wilden zorgen, helaas is het resultaat nog niet zo bijster groot geweest. Alle secretarissen van de aangesloten verenigingen hebben toch het reglement van ons comité ontvangen en hierin staat, dat de contributie VOORUIT te betalen is. En nu zijn er nog zelfs clubs, die in het geheel nog niets hebben betaald. Andere secties zonden mij 1 of 2 kwartalen maar voor het derde kwartaal ontving ik slechts van een afdeling iets. De club Eersel betaalde voor een geheel jaar vooruit. Dit is natuurlijk voor de meeste onmogelijk en daarom ook niet nodig. Maar dat de contributie een beetje geregelder en vlugger binnenkwam, dat was voor de goede gang van zaken toch wel wenselijk.

Dus Heren Penningmeesters stuurt zo spoedig mogelijk het geld aan onderstaand adres. Ik dank U bij voorbaat.

G. KIMMEL, kasisto de „BRAREKO”, 2e Markstr. 32, BREDA.

SPREKERS VOOR PROPAGANDA - AVONDEN.

P. Brand, Jutphaascheweg 92, Utrecht.

P. M. Brouwer, Pahudstraat 134, Den Haag.

F. J. v. d. Burgt, Glymesstraat 21, Bergen op Zoom.

H. Damen, Brugstraat 10, 's-Hertogenbosch.

J. M. B. Elias, Schotersingel 61, Haarlem.

P. Heilker, Hoofddorp.

J. P. Korting, Tongelreschestraat 282 b, Eindhoven.

F. Lindsen, Herm. Costerstraat 28, Rotterdam.

Pater Call. Preller O. P., v. Oldebarneveldstr. 91, Rotterdam.

Pater Vonk S. C., Amsterdam.

E. Wensing, Benthuiserstraat 105 b, Rotterdam.

J. H. Westen, St. Lucasstraat 5a, Groningen.

Frater Wigbertus van Zon, Huize Steenwijk, Vught.

18a KATOLIKA ESPERANTO KONGRESO.

Ons Internationaal kongres zal gehouden worden van 4 tot 8 Augustus 1936 te Brno (Tsjecha Slowakije). Dus vóór het Universeel kongres te Wenen.

Uit het voorlopig programma dat U vinden kunt in Esp. Kat. van Jan. 1936, vermelden wij hier:

Dinsdag 4 Aug. Voorm.: Aankomst. Nam.: Uitstapje naar de Moravische Karst (onderaardse meren enz.) 's Avonds, kennismaking.

Woensdag 5 Aug. Voorm.: H. Mis met gemeensch. H. Communie. Plechtige opening. Nam.: rijtocht door Brno. 's Avonds: kunstavond.

Donderdag 6 Aug. Voorm.: H. Mis. Vergadering. Ontvangst door 't gemeentebestuur. Nam.: Vergadering. Bezoek Esp.-Tentoonstelling.

Vrijdag 7 Aug. Voorm.: naar Znojmo. Nam.: bezoek Elektr. Fabriek (Vranow). Boottocht. Vergadering.

Zaterdag 8 Aug. Voorm.: H. Mis.
Sluitingsbijeenkomst.

Voor hen, die *niet* naar Wenen gaan worden uitstapjes georganiseerd naar de mooiste gedeelten van het mooie land.

Inlichtingen adres :

Loka Kongresa Komitato, Prez. Sro Aleš Berka. V jircharich 8. Brno, Ĉeĥoslovakujo. Zie verder : Eerste Karavaanbericht in dit nummer.

28e UNIVERSELE ESPERANTO KONGRES.

8-15 AUGUSTUS 1936, TE WENEN.

XXVIII-UNIVERSALA KONGRESO DE ESPERANTO EN WIEN 1936

8-15. (8-15) AŬGŬSTO.

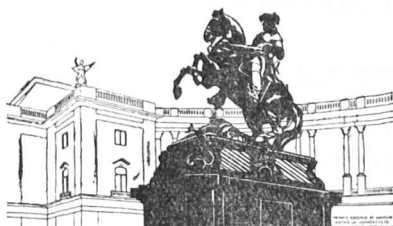


„Aŭstria Esperantisto” het Oostenrijkse Esperanto orgaan is geheel gewijd aan het a.s. Esperanto Kongres, dat in Augustus van dit jaar te Wenen gehouden zal worden.

Tot dit kongres worden door de Oostenrijkse regering uitgenodigd alle Esperantisten van de wereld.

Uit het programma vermelden we: Officiële ontvangst door de Weense burgemeester. Boottochten op de Donau. Zomeruniversiteit. Autotochten door Wenen, naar de Semmering, naar Mödling (Beethoven herinneringen) naar Eisenstadt (graf Jozef Haydn) enz.

Slot: een gekostumeerd bal onder de titel: Het Kongres danst.



XII-A SOMERA UNIVERSITATO
KULTURAJ KAJ EKONOMIAJ PROBLEMOJ DE MEZ-EŬROPO
INTERN. KONFERENCJO DE VIRINOJ
VOJAĜO TRA AŬSTRIO
SALZBURG - WIEN - SEMMERING - GROSSGLÖCKNER - SALZBURG
ĈARMAJ URBOJ - NEĜKOVITAJ MONTOJ - BLUAJ ALPOJALOJ - DANUBO
FESTARANĜOJ
KOSTUMBALO: „LA KONGRESO DANĈAS”
OPERETO: „LA BLANKA ĜVALETO”
KONGRESEJO: LA FESTSALONOĜOJ DE IMPERISTRA KASTELO „HOFBURG”
ADRESO: ESPERANTO-KONGRESO-WIEN-NEUE BURG.

Inlichtingen-adres: Esperanto, Wien, Hofburg.

DE VERKENNERSBEWEGING EN ESPERANTO.

Met genoegen kan ik thans mededelen, dat nog als lid van het Ere-Comité¹⁾ is toegetreten de Heer J. van Gulck, uit Ekeren (Antwerpen) Genoemde heer is de nationale vertegenwoordiger voor België van de Esperantistische Verkennerbond, waarvan de zetel in Engeland is gevestigd! Dat ook in Nederland de Katholieke Verkennerbeweging Esperanto goed gezind is, blijkt uit de vererende opdracht, die ik ontvangen heb, een geregelde Esperantorubriek in het Kath. Verkennerblad „Goudland” te verzorgen, te beginnen met No 6 (verschijnend op 15 Februari).

Ik wil er bij deze gelegenheid op wijzen, dat juist in verband met de Jamboree 1937 in Nederland het voor de Verkenners van het **hoogste** belang is, dat Esperanto bij hen zoveel mogelijk wordt ingevoerd!

Van den Heer H. Verlaan, **Ned.** vertegenwoordiger van de Esperantische Verkennerbond ontving ik een schrijven, waarin mij medewerking wordt gevraagd in verband met de Jamboree inzake Esperanto.

Om nu die medewerking zoo vruchtdragend mogelijk te maken, zou ik gaarne ten **spoedigste** een opgave hebben van alle Katholieke Verkennerleiders en Verkenners, die Esperanto leren of reeds kennen!

Het is mij bekend, dat er verschillende troepen zijn, die reeds Esperanto leren, maar een **juiste** opgave van het **aantal** ontbreekt mij nog.

Katholieke Esperantisten, ook gij kunt medewerken, door mij bij de verzameling van deze gegevens behulpzaam te zijn.

Aarzelt dus niet een kaart te zenden aan het adres:

Schotersingel 61, Haarlem-N.
ONKLO JOHANO.

ESPERANTO IN „DE JONGE WACHT”.

Het weekblad der georganiseerde R. K. Jeugd „de Jonge Wacht” bevat vanaf 4 Januari een geregelde Esperanto-rubriek, die verzorgd wordt door den Heer V. L. Vanweddingen. Het is te hopen, dat hierdoor heel wat jonge lezers van dit blad vurige propagandisten mogen worden voor de Kath. Esperanto-beweging!

O. J.

¹⁾ Van de R.K. Esperanto-jeugddagen te Brugge (van 24-29 Aug. 1936).

BOEKBESPREKING.

(Recensie-exempl. te zenden aan de Redactie.
Recenzotaj verkoj sendu al la redakcia adreso).

La unuaj paŝoj en la nova mondo. Legolibreto de Annie Rebers. Eldono Fed. de Lab. Esp. Amsterdam.

Een serie van 5 leesboekjes, die langzaam in moeilijkheden opklimmen en waarmee de beginner een overgang vinden kan tot de moeilijker Esp. lectuur. Aardig geïllustreerd en goed verzorgd doen deze boekjes aangenaam aan. Onaangenaam moeten de lesjes aandoen, hen, die niet in „klassenstrijd” zijn opgevoed. Het lijkt ons onjuist (paedagogisch en psychologisch) „malamo” te kweken, altans aan te wakkeren, tegen *personen* als sinjoro monsak e.a., ook al wordt bedoeld een *systeem* te

veroordelen. Deze „persoonlijkheid” trof ons ook, alhoewel in minder mate, in het 4e deeltje, dat geheel gewijd is aan het vraagstuk oorlog en vrede.

Overigens heeft de samenstelster eer van haar werk en zijn we vol bewondering voor deze serie leerzame leesboekjes, die zeer zeker een mooie aanwinst zijn voor de Federatie. En dat voor slechts 12½ cent per deeltje.

Zakwoordenboekje. Uitg. Fed. Arb. Esp. A'dam.

Een handig klein boekje met 2400 Esperanto-stamwoorden en 2800 nederl. woorden. Voor beginners die een „groot” woordenboek nog niet kunnen hanteren. En voor gevorderden om in hun binnenzak mee te nemen om „woorden” te leren. Prijs geen bezwaar. Iedereen kan er 12½ cent voor over hebben.

Taalvraagstukken.

A. TAALRUBRIEK VOOR BEGINNERS.

Uitwerking van oefening 45.

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none">1. U komt dus vandaag ook examen maken voor diploma A?2. Hebt U goede hoop, dit diploma te behalen? Hebt U Uzelf voldoende voorbereid?3. Het eerste van deze vijftien zinnetjes is heel gemakkelijk, is niet?4. Langzamerhand worden ze wat moeilijker; maar geen enkel is <i>te</i> moeilijk; dat zult U moeten toegeven.5. Weet U misschien ook, hoeveel kandidaten vandaag aan 't examen deelnemen?6. Hebt U vannacht goed geslapen; of hebt U een slapeloze nacht doorgebracht?7. Mijn jongens zitten twee aan twee in elke bank; ik heb zestien banken; hoeveel leerlingen bevinden zich dus in mijn klas?8. Vóór enige weken bestelde ik voor mijn leerlingen, die ook de internationale taal leren, drie dozijn boeken. | <ol style="list-style-type: none">1. Vi do ankaŭ venas hodiaŭ por fari ekzamenon por diploma A.2. Ĉu vi havas bonan esperon akiri tiun ĉi diplomon? Ĉu vi preparis¹⁾ vin mem sufiĉe?3. La unua el tiuj ĉi dek kvin frazetoj estas tre facila, ĉu ne?4. Iom post iom ili fariĝas iom pli malfacilaj; tion vi devos konsenti.5. Ĉu vi eble²⁾ scias, kiom da kandidatoj hodiaŭ partoprenas la ekzamenon³⁾?6. Ĉu vi bone darmis⁴⁾ tiun ĉi nokton, aŭ ĉu vi pasigis⁵⁾ sendorman nokton?7. Miaj knaboj sidas po du en ĉiu benko; mi havas dek ses benkojn; kiom da lernantoj do troviĝas en mia klaso?8. Antaŭ kelkaj semajnoj mi mendis por miaj lernantoj, kiuj ankaŭ lernas la internacian lingvon, tri dekduojn⁶⁾ da libroj. |
|---|---|

9. Rusland, welks hoofdstad Moskou is, is een grote republiek.

10. Zij is ongeveer honderd vijf en veertig maal zo groot als Nederland en zij telt plm. 145 miljoen inwoners.

11. De laatste weken hebben wij geen mooi weer gehad; het heeft veel geregend; maar de boeren waren tevreden, en..... dat zegt iets....

12. De stadsbewoners echter geven de voorkeur aan droog weer en voor zulke mensen is dat heel begrijpelijk.

13. Een onderwijzer moet zijn jongens niet alleen leren: hij moet ze ook opvoeden voor hun later leven.

14. Een onderwijzer die zijn leerlingen niet bemint, kan geen goed opvoeder zijn.

15. Ze zijn met z'n vieren naar 't examen gekomen; maar.... of ze allen zullen slagen, dat is een andere vraag.

9. Rusujo), kies ĉefurbo estas Moskva, estas granda respubliko.

10. Ĝi estas proksimume cent kvardek kvinfoje^{s)} tiel granda kiel Nederlando kaj ĝi nombras^o ĉirkaŭe cent kvardek kvin milionojn da enloĝantoj.

11. La lastajn semajnojn ni ne havis belan veteron; pluvis multe; sed la komparanoj estis kontentaj, kaj... tio diras ion.....

12. La urbanoj tamen preferas sekan veteron, kaj por tiaj homoj tio estas tre komprenebla^{o)}

13. Instruisto devas ne nur instrui siajn knabojn; li ankaŭ devas eduki ilin por ilia venonta^{t)} vivo.

14. Instruisto, kiu ne amas siajn lernantojn, ne povas esti bona edukisto.

15. Ili venis kvarope al la ekzameno, sed.... ĉu ili ĉiuj sukcesos, tio estas alia demando.

OPMERKINGEN

1. Geen samengestelde tijd hier!
2. Het woordje „ook” wordt hier niet vertaald.
3. Men zegt. *partopreni en ekzameno, partopreni je ekzameno* en ook *partopreni ekzamenon*.
4. Geen samengestelde tijd nodig!
5. idem.
6. *Dozeno* (in plaats van *dekduo*) bestaat niet!
7. Ruslando kan ook.
8. Ook: *kvinoble*.
9. Hier kan ook zeer goed *havas* staan.
10. *Komprenebla*, met 'n *a* achteraan, want „*tio*” is 't onderwerp van de zin. De zin is dus niet „zonder onderwerp”.
11. In plaats van *venonta* ook *estonta*.

OEFENING 46. (Examen Leeuwarden, 1934).

1. Mijn grootouders wonen in een dorp nabij de hoofdstad van ons land.

2. Een mooi huis, dat vlak bij de kerk staat, hebben zij gekocht.

3. Mijn grootvader is de oudste der beide echtgenoten: hij is vijf en zeventig jaar.
4. Mijn grootmoeder is zeventig jaar en kan zeer goed zonder bril lezen.
5. Elke dag maakt mijn grootvader met zijn hond een wandeling in de omgeving.
6. Bossen zijn daar niet; die vindt men in de zuidelijke- en oostelijke provinciën van ons land.
7. Hij heeft enkele vrienden. Een van hen is een oud-onderwijzer, wiens vrouw voor enige jaren is overleden.
8. Hij bezoekt nog vaak de school, waarin hij meer dan dertig jaar onderwijzer was.
9. Twee zijner oud-leerlingen wonen in hetzelfde dorp en vergeten nooit hem op zijn verjaardag te feliciteren.
10. Zij gaven hem op zijn verjaardag een prachtige sigarenkoker en een kostbaar sigarenpijpje.
11. Zijn horloge en ketting zijn beide van goud.
12. Zijn haren beginnen al grijs te worden. Dat is zichtbaar, want vroeger had hij een zwarte haardos.
13. Hij heeft nog altijd zijn eigen gebit, dat wit is als melk.
14. Hoeveel mensen hebben op zulk een hoge leeftijd nog hun eigen gebit?
15. De meeste mensen bereiken de zestigjarige leeftijd niet.

Inzendingen vóór 16 Februari a.s. (met geadresseerde envelop en postzegel voor terugzending) aan:

J. J. FILOTT, Tongerse weg 58, Maastricht.

In plaats van de B rubriek volgt hier een opgave van het in Mei 1932 gehouden B examen te Den Haag.

Hiervan geen vertaling opzenden.

Oefening ter vertaling:

Jan:

Ho, mi estas feliĉega!
 Antaŭe, tiu ĉi vojaĝo estis
 Nur revo, netrafebla cel'! Kaj nun
 Ĝi estas ebla, nepra: mi veturos
 Hodiaŭ, baldaŭ, tuj! Mi, kiu ĉiam
 Amegis la multecon de l'koloroj,
 La malsamecon de la bildoj, nun
 Mirindajn landojn traveturos! Ĉiun
 Matenon novan, nova estos la pejzaĝo:
 Arbaroj, riveregoj, domoj novaj,
 Aliaj ebenaĵoj, kaj ĉielo
 Malsamaj! Poste, kiam mi la montojn

De neĝ' kovritajn estos transirinta
Kaj kiam estos mi preterinta
La fonton de la Reĝno, kiu jen
Enfluas en la maron, fine iam.....

Kaatje:

Nu, iam?

Jan:

Iam — post monato unu,
Mi pensas — post la ĝojoj de la vojo.....

Kaatje:

Kaj ĝiaj riskoj!

Jan:

Eble jes, — sed oni
Forgesas ilin! — iam, antaŭ mi
Subite: Italujo!

Kaatje, (revante:)

Italujo.....

Jan:

Vi ne komprenas, kia estas ĝi!
Imagu ĝardenegon riĉan je
Palacoj! Ĉe la blua maro, sub
Ĉielo pura, kiel la mantelo
De l'Virgulin', imagu ebenaĵon
Alridetantan, oranĝarbojn, kiuj
Kliniĝas sub la pezo de la fruktoj,
Kaj urbojn artoplenajn, fierantajn
Pro siaj turoj, siaj kampaniloj!
Imagu akvofalojn elfluantajn
El rokoj, larĝajn vojojn sub arkaĵoj
Grandegaj, momumentojn konstruitajn
Pratempe..... kaj imagu, super ĉio,
La bluan, la senfinan, de l'ĉielo,
Sen nub' alia, ol la fumo de l'
Altega, flamkraĉanta mont' Vesuvo!

Kaatje:

Ho, estu singardema!

(El „Kaatje”)